



25.08.2015

Kokousaika 25.08.2015 16:15 - 18:35

Kokouspaikka Kulttuurikeskus, Kalevankatu 6

Läsnä

Jäsenet

Sumuvuori, Johanna	puheenjohtaja
Sydänmaa, Johanna	varapuheenjohtaja
Alaja, Jaana	
Kolanen, Risto	
Muttalainen, Sami	
Relander, Jukka	
Vuori, Timo	
Väisänen, Juha-Pekka	

Muut

Pajamäki, Osku	kaupunginhallituksen edustaja poistui 17:04, poissa: 101§, 102§, 103§, 104§, 105§, 106§, 107§
Haavisto, Tuula	kirjastotoimen johtaja
Kunnas, Veikko	osastopäällikkö
Mattila, Anna	yhteispalvelupäällikkö
Nikula, Stuba	kulttuurijohtaja
Soininvaara, Anna-Maria	kirjastotoimen apulaisjohtaja poistui 17:28, poissa: 102§, 103§, 104§, 105§, 106§, 107§
Rostedt, Petri	suunnittelija saapui 17:32, poissa: 96§, 97§, 98§, 99§, 100§, 101§, 102§
Tyrväinen, Paiju	osastopäällikkö
Kaisjoki, Jussi	viestintäpäällikkö
Pietarila, Mari	viestintäsuunnittelija
Toiviainen, Miska	suunnittelija
Tolvanen, Ari	suunnittelija
Nousjoki, Antti	arkkitehti poistui 17:28, poissa: 102§, 103§, 104§, 105§, 106§, 107§

Puheenjohtaja

Johanna Sumuvuori

96-107 §



25.08.2015

Esittelijät

Tuula Haavisto

kirjastotoimen johtaja

96-101 §

Stuba Nikula

kulttuurijohtaja

102-107 §

Pöytäkirjanpitäjä

Miska Toiviainen

suunnittelija

96-107 §



25.08.2015

§	Asia	
96	Sistu/Ktj/ 1	Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta
97	Sistu/Ktj/ 2	Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano
98	Sistu/Ktj/ 3	Kaupunginkirjaston vuoden 2015 talousarvion 2. toteutumisennuste
99	Sistu/Ktj/ 4	Kirjaston RFID-tunnisteiden hankinta
100	Sistu/Ktj/ 5	Keskustakirjaston suunnittelutilanne elokuussa 2015
101	Sistu/Ktj/ 6	Keskustakirjaston, Sanomatalon ja Töölönlahdenkadun rajaaman aukion nimeäminen
102	Yhpa/Kult j/1	Kulttuurikeskuksen vuoden 2015 talousarvion 2. toteutumisennuste
103	Kupo/Kult j/1	Kohdeavustusten myöntäminen, 7. jako
104	Kupo/Kult j/2	Kehittämisavustukset vuodelle 2015
105	Kupo/Kult j/3	Meri-Helsingin musiikkiopiston lisärahoituspyyntö musiikkiopiston toimintaan
106	Kupo/Kult j/4	Oranssin Koiran Teatteriyhdistys ry:n oikaisuvaatimus
107	Kupo/Kult j/5	Muut mahdolliset asiat



§ 96

Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti todeta kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi. Samalla kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti valita pöytäkirjantarkastajiksi jäsenet Johanna Sydänmaa ja Juha-Pekka Väisänen.

Esittelijä

kirjastotoimen johtaja
Tuula Haavisto

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

kirjastotoimen johtaja
Tuula Haavisto

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



§ 97

Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

kirjastotoimen johtaja
Tuula Haavisto

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

kirjastotoimen johtaja
Tuula Haavisto

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



25.08.2015

§ 98

Kaupunginkirjaston vuoden 2015 talousarvion 2. toteutumisennuste

HEL 2015-004593 T 02 02 01

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti merkitä kaupunginkirjaston vuoden 2015 toisen toteutumisennusteen tiedoksi.

Esittelijä

kirjastotoimen johtaja
Tuula Haavisto

Lisätiedot

Ari Tirri, talouspäällikkö, puhelin: 310 85510
ari.tirri(a)hel.fi

Liitteet

1 Toteutumisennuste 2 -2015 ja raportti.pdf

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Talousarvion noudattamisohjeiden mukaisesti talousarvion toteutumisennuste laaditaan vuonna 2015 neljännesvuosittain. Virastojen ja liikelaitosten on saatettava talousarvion toteutumisennuste myös lauta- tai johtokuntansa tietoon. Lauta- ja johtokuntien on lähetettävä asiasta kaupunginkansliaan pöytäkirjanote, josta käy ilmi, mihin toimenpiteisiin on päätetty ennusteen johdosta ryhtyä.

Talous- ja suunnittelukeskuksen 19.2.2015 lähettämän ohjeen mukaan hallintokuntien vuoden 2015 talousarvion toteutumisennusteiden, joihin sisältyvät euromääräinen ennuste, toiminnalliset tavoitteet ja ennusteiden tekstiosuudet, on oltava talous- ja suunnittelukeskuksessa viimeistään:

1. ennuste	9.4.2015	klo 16.00
2. ennuste	21.7.2015	klo 16.00
3. ennuste	1.10.2015	klo 16.00
4. ennuste	26.11.2015	klo 16.00



Ennusteissa pyritään ennustamaan kyseisen talousarviovuoden lopun tilannetta. Koska ennusteita käytetään kaupungin johdon päätöksenteossa, ennusteet tulee ehdottomasti laatia ennusteajankohtana olemassa olevan parhaan mahdollisen tiedon perusteella. Ennusteita verrataan lopullisiin toteutumiin. Talousarvion toteutumisennusteisiin sisällytetään tiedot myös kaupungin sisäisistä eristä. Lisäksi ennusteessa on arvioitava talousarviossa esitettyjen toiminnallisten tavoitteiden toteutuminen.

Ennusteen perustelut

Kaupunginkirjaston käyttötalousarvio on 36 916 000 euroa. Määrärahoista oli 31.7.2015 mennessä käytetty 22 170 366 euroa.

Kaupunginkirjaston käyttömenot on vuoden toisessa ennusteessa ennustettu 37 581 000 euron suuruisena. Ennuste on 665 000 euroa yli talousarviotason. Käyttömenoennusteessa on huomioitu ulkopuolisen rahoituksen menoja korottava vaikutus. Kaupunginkirjasto tarkistaa loppu-vuonna eri projektien toteutumisasteen sekä saadun ulkopuolisen rahoituksen ja tekee anomuksen käyttömenojen ylittämiseksi.

Helsingin kaupungin sisäisten erien on laskettu käyttömenojen osalta olevan noin 6 577 000 euroa, mikä on noin 18 % kaikista käyttömenoista.

Talousarvion mukaisia tuloja (2 671 000 euroa) on kirjanpidon mukaan kertynyt 2 606 870 euroa (31.7.2015). Toteutumisprosentti on 98. Käyttötulojen ennuste on esitetty 3 177 000 euron suuruisena eli 506 000 euroa talousarviota parempana. Ero selittyy tukiin ja avustuksiin kirjattavasta ulkopuolisesta rahoituksesta. Ulkopuolisen rahoituksen ennuste (1 689 000 euroa) perustuu saatuihin maksatuspäätöksiin.

Investointeihin vuodelle 2015 osoitettua määrärahaa 1 163 000 euroa on korotettu 275 000 eurolla vuodelta 2014 siirtyvien ja käyttämättä jääneiden määrärahojen johdosta (Kvsto 11.2.2015).

Irtaimen omaisuuden hankintaan osoitetusta määrarahasta (1 438 000 euroa) on 31.7.2015 mennessä käytetty 276 256 euroa. Irtaimen omaisuuden hankintaan osoitetun investointimäärä-rahamen käyttöönnuste on 1 203 000 euroa.

Käyttöomaisuuden poistojen on ennustettu toteutuvan talousarvion mukaisesti.



25.08.2015

Vuoden 2015 tammi – heinäkuun kumulatiivinen lainaus oli 5 078 652 lainaa, mikä on 37 006 lainaa vähemmän kuin vastaavana ajankohtana viime vuonna. Kirjastokäyntejä oli 3 593 848, mikä on 105 745 kävijää (-2,9 %) vähemmän kuin tammi- heinäkuussa 2014.

Verkkokäyntien määrä on edelleen kasvanut. Tammi-heinäkuussa verkkokäyntejä oli 4 961 689. Edellisvuoden vastaavaan ajankohtaan verrattuna käyntejä oli 211 982 enemmän (4,5 %).

Kaupunginkirjastolle on vuodeksi 2015 vahvistettu kaksi sitovaa tavoitetta, toinen näistä on aukiolotunnit ja toinen on kirjastokäyntien ja verkkokäyntien yhteismäärä. Aukiolotuntiennuste on tässä vaiheessa 102 000 tuntia. Talousarviotavoite on 98 600 tuntia.

Käyntejä arvioidaan kertyvän yhteensä 15,4 milj. (kirjastokäynnit ja verkkokäynnit), mikä on 1,1 milj. käyntiä yli tavoitetason. Kirjastokäyntejä ennakoidaan kertyvän 6,3 milj. ja verkkokäyntejä 9,1 milj..

Lainoja on ennustettu kertyvän 8,7 miljoonaa, mikä on 200 000 lainaa yli tavoitetason (8,5 milj.).

Esittelijä

kirjastotoimen johtaja
Tuula Haavisto

Lisätiedot

Ari Tirri, talouspäällikkö, puhelin: 310 85510
ari.tirri(a)hel.fi

Liitteet

1 Toteutumisennuste 2 -2015 ja raportti.pdf

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Tiedoksi

Talous- ja suunnitteluosasto

Päätöshistoria

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 21.04.2015 § 50



§ 99

Kirjaston RFID-tunnisteiden hankinta

HEL 2015-005590 T 02 08 01 00

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti hyväksyä Mikro-Väylä Oy:n (Y-tunnus 0625353-5) tarjouksen kahdeksi (2) vuodeksi hinnaltaan edullisimpana.

Lisäksi hankintaan kuuluu kahden (2) vuoden optiokausi, jonka käyttöönotosta hankintayksikkö päättää erikseen suoraa hankintaa käyttäen ennen perussopimuskauden päättymistä.

Hankintasopimus sopijapuolten välillä syntyy vasta myöhemmin erikseen allekirjoitettavalla sopimuksella. EU-kynnysarvot ylittävien hankintojen osalta hankintasopimus voidaan tehdä aikaisintaan 21 päivän kuluttua siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätöksen ja valitusosoituksen tiedoksi.

Hankinnan arvioitu arvo on noin 179 000 euroa ilman arvonlisäveroa mukaan lukien mahdolliset optiovuodet.

Lisäksi lautakunta valtuuttaa kaupunginkirjaston hankinta- ja luettelointitoimiston toimistopäällikön allekirjoittamaan sopimuksen ja toteuttamaan hankinnan.

Esittelijä

kirjastotoimen johtaja
Tuula Haavisto

Lisätiedot

Virva Nousiainen-Hiiri, toimistopäällikkö, puhelin: 10 85401
virva.nousiainen-hiiri(a)hel.fi

Liitteet

1 2015-8-11 Vert RFID-tunnisteet.pdf

Muutoksenhaku

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kulttuuri- ja kirjastolautakunta

Otteet

Ote
Tarjouksen antajat

Otteen liitteet
Esitysteksti
Muutoksenhaku



hankintapäätökseen, kulttuuri- ja
kirjastolautakunta
Liite 1

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Tiivistelmä

Kilpailutus perustuu Helsingin kaupungin hankintakeskuksen 20.5.2015 päivättyyn tarjouspyyntöön H037-15, HEL 2015-005590. Hankinta on toteutettu avoimella menettelyllä.

Hankinnasta on julkaistu hankintailmoitus 20.5.2015 sähköisessä HILMA-ilmoituskanavassa www.hankintailmoitukset.fi. Määräaika tarjousten jättämiselle päättyi 15.6.2015. Määräaikaan mennessä saapui 7 tarjousta: Axiell Finland Oy, Finn-ID Oy, Horus-management Oy, Mikro-Väylä Oy, P.V. SupaOy, Sunborn Saga Oy ja ToP Tunniste Oy.

Tarjoajien soveltuvuuden tarkastaminen

Tarjouspyynnön kohdassa 7 on esitetty tarjoajan soveltuvuudelle asetetut vaatimukset ja selvitysvelvollisuudet. Tarjousten perusteella kaikki tarjoajat täyttivät tarjoajan soveltuvuudelle asetetut vaatimukset.

Tarjousten tarjouspyynnönmukaisuuden tarkastaminen

Kaikki tarjoukset ovat tarjouspyynnön mukaisia.

Tarjousten vertailu

Hankittavien tuotteiden valintaperusteena oli halvin hinta

Tarjousten vertailu on tämän päätöksen liitteenä. Vertailu osoittaa, että halvimman tarjouksen on tehnyt Mikro-Väylä Oy.

Esittelijä

kirjastotoimen johtaja
Tuula Haavisto

Lisätiedot

Virva Nousiainen-Hiiri, toimistopäällikkö, puhelin: 10 85401
[virva.nousiainen-hiiri\(a\)hel.fi](mailto:virva.nousiainen-hiiri(a)hel.fi)

Liitteet

1 2015-8-11 Vert RFID-tunnisteet.pdf

Muutoksenhaku

Postiosoite
PL 4700
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
kulttuuri@hel.fi

Käyntiosoite
Kalevankatu 6
Helsinki 10
<http://www.hel.fi/kulttuuri>

Puhelin
+358 9 310 37012
Faksi
+358 9 310 37009

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvnro
FI02012566



25.08.2015

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, kulttuuri- ja kirjastolautakunta

Otteet

Ote
Tarjouksen antajat

Otteen liitteet
Esitysteksti
Muutoksenhaku
hankintapäätökseen, kulttuuri- ja
kirjastolautakunta
Liite 1



§ 100

Keskustakirjaston suunnittelutilanne elokuussa 2015

HEL 2013-007871 T 10 06 00

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti merkitä tiedoksi keskustakirjaston suunnittelutilanteen. Lisäksi lautakunta suosittaa, että keskustakirjaston yksityiskohtia suunnitellaan ja toteutetaan jatkossa enemmän myös yhdessä eri käyttäjäryhmien kanssa designtoimistojen rinnalla.

Käsittely

Vastaehdotus:

Sami Muttilainen: Lisätään päätökseen:

”Kulttuuri- ja kirjastolautakunta suosittaa, että keskustakirjaston yksityiskohtia suunnitellaan ja toteutetaan jatkossa enemmän myös yhdessä eri käyttäjäryhmien kanssa designtoimistojen rinnalla”

Kannattaja: Risto Kolanen

Lautakunta hyväksyi vastaehdotuksen yksimielisesti.

Esittelijä

kirjastotoimen johtaja
Tuula Haavisto

Lisätiedot

Tuula Haavisto, kirjastotoimen johtaja, puhelin: 310 85500
tuula.haavisto(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päättää merkitä tiedoksi keskustakirjaston suunnittelutilanteen.

Esittelijän perustelut

Keskustakirjastohanke etenee aikataulun mukaisesti. Rakentaminen on jaettu kahteen vaiheeseen: kellari rakennetaan ensin ja maanpäälliset osat toisessa vaiheessa.



25.08.2015

Rakennuslupa on myönnetty 7.7.2015 ja se on jo lainvoimainen. Hyväksytyt piirustukset ja havainnekuvat esittelee kokouksessa arkkitehti Antti Nousjoki Arkkitehtitoimisto ALA Oy:stä.

Ensimmäisen vaiheen kilpailutuksen voittanut urakoitsija E.M. Pekkinen Oy aloittaa työt tontilla 1.9., mitä juhlistetaan paikan päällä pienimuotoisella aloitustilaisuudella klo 13. Toisen vaiheen urakoitsija valitaan kilpailutuksen jälkeen kesäkuussa 2016.

Kirjasto on teettänyt Kuudes kerros -designtoimistolla työmaa-aitasuunnitelman, joka esitellään kokouksessa. Aita pystytetään syyskuun aikana.

Kirjastorakennuksen toteutussuunnittelu on käynnissä. Alkusyksystä keskitytään erityisesti rakenteiden siirtymien ja liikkeiden tarkempaan tarkasteluun. Irtokalusteiden suunnittelija valitaan syksyllä 2015.

Suunnitelmien ja urakkatarjousten kustannusseuranta on jatkuvaa. Kustannukset ovat pysyneet suunnitelmien mukaisina.

Kirjastoa ympäröivän puiston ja katualueiden suunnittelukilpailutus on 26.8. asti avoinna Hilma-tietokannassa. Rakennusvirasto valitsee suunnittelijan syyskuun lopulla, ja suunnitelma on valmis alkuvuodesta 2016. Alue suunnitellaan yhteistyössä keskustakirjaston suunnitteluryhmän kanssa.

Kirjaston osalta suunnittelun painopisteitä tänä vuonna ovat palvelukonseptit, opasteet, digitaalisuus kirjastotilassa ja tilavarausten hoito. Nämä kaikki ovat aiheita, joista saadaan aineksia myös muiden kirjastojen kehittämiseen. Tilavaraushanke on kaupunkitasoinen, jossa vetovastuussa oleva kirjasto toimii pilottina.

Syksyllä valmistellaan myös kirjaston nimikilpailu. Helsingin Sanomat ja HBL ovat järjestäneet omat kilpailunsa jo aiemmin. Kiinnostus suuren yleisön keskuudessa on ollut vilkasta, mikä puoltaa avointa valintaprosessia. Kilpailun pohjaksi kerätään aikaisemmissa kilpailuissa esiin tulleet ja muuten julkisuutta saaneet nimiehdotukset. Keskustakirjaston verkkosivuille avataan osallistumislomake uusien ehdotusten keräämiseksi. Nimen valitsee kaikista saaduista ehdotuksista tätä tehtävää varten koottava raati. Nimi julkistetaan peruskiven muuraamisen yhteydessä toukokuussa 2016.

Esittelijä

kirjastotoimen johtaja
Tuula Haavisto

Lisätiedot

Tuula Haavisto, kirjastotoimen johtaja, puhelin: 310 85500



25.08.2015

tuula.haavisto(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätöshistoria

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 04.03.2014 § 31

HEL 2013-007871 T 10 06 00

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti, ettei se hyväksy selostusta Keskustakirjaston toiminnallisesta sisällöstä liittyen saunan rakentamiseen. Kulttuuri- ja kirjastolautakunta edellyttää, että keskustakirjaston toiminnallisia sisältöjä suunniteltaessa saunatilat sisällytetään osaksi Keskustakirjaston toimintaa parhaaksi katsotulla tavalla.

Käsittely

04.03.2014 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Toivo Laitinen: Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päättää että se ei hyväksy selostusta Keskustakirjaston toiminnallisesta sisällöstä liittyen saunan rakentamiseen. Kulttuuri- ja kirjastolautakunta edellyttää, että keskustakirjaston toiminnallisia sisältöjä suunniteltaessa saunatilat sisällytetään osaksi Keskustakirjaston toimintaa parhaaksi katsotulla tavalla.

Kannattajat: Päivi Storgård

Vastaehdotus:

Risto Kolanen: Ponsiluontoinen vastaesitys

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta hyväksyy selostuksen Keskustakirjaston toiminnallisesta sisällöstä liittyen saunan rakentamiseen, koska kokouksessa 11.10.2011 tehtiin vain hyvin vähän ponsiluontoinen selvitystoive.

Keskustakirjasto on lähikirjastoja täydentävä ja Helsingin yleisen kirjaston keskustakirjastoroolia kehittävä uusi rakennus, jonka 96 miljoonan kustannusarviosta puuttuu yhä 16 miljoonaa. Valtio on mukana vain kertaluontoisesti itsenäisyyden juhluvuoden 2017–18 ponnistuksena.



Lautakunta on vuosi sitten linjannut, että lähikirjastojen turvaaminen ja uusien alueiden lähikirjastojen, esim. Mellunmäessä, on tärkeää ja selvitysvaateesta kiinnipitäminen uhkaa koko hankkeen aikataulua. Sauna on suomalaisille ihmisille tärkeää, ja se on myös maailmalla yksi asia, josta meidät tunnustetaan. Ei ole silti, näillä esittelytiedoilla, itsetarkoitus, että sauna tulisi ehdottomasti sisällyttää uuteen rakennukseen.

Saunaan varatun tilan paikalle on mahdollista toteuttaa innostava ja luova tila kaikkien kävijöiden, ei vain maksavien saunavieraiden, käyttöön.

Töölönlahdella pitää olla luovaa elämää, ihmisten luontevaa liikkumista, ja mielellään sauna ja tanssilavamahdollisuus. Nyt sitä täyttävät kulttuurirakennukset ja Kallion ja Töölön kaupunginosien näköyhteyden peittävät korkeat toimistorakennukset radanvarressa.

Jos julkinen sauna halutaan elävöittämään aluetta, kannattaisi lautakunnan mielestä selvittää saunan mahdollisuutta osana kahvila/ravintolapaviljonkia, jonka voisi suunnitella vanhan makasiinifragmentin yhteyteen. Kaavan mukaan tämä olisi hyvin mahdollista, ja käyttäjäkustannukset jäisivät varmaan pienemmiksi. Päätöksenteko makasiinifragmentin osalta kuuluu muille kaupungin elimille.

Kannattajat: Juha-Pekka Väisänen

Lautakunta sopi käsittelyjärjestykseksi äänestää ensin Toivo Laitisen vastaehdotuksesta, jonka voittaessa Kolasen vastaesitys raukeaisi. Jos taas esittelijän pohjaesitys voittaisi tämän ensimmäisen äänestyksen, niin äänestettäisiin Kolasen vastaehdotuksesta pohjaesitystä vastaan.

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päättää että se ei hyväksy selostusta Keskustakirjaston toiminnallisesta sisällöstä liittyen saunan rakentamiseen. Kulttuuri- ja kirjastolautakunta edellyttää, että keskustakirjaston toiminnallisia sisältöjä suunniteltaessa saunatilat sisällytetään osaksi Keskustakirjaston toimintaa parhaaksi katsotulla tavalla.

Jaa-äännet: 4

Jaana Alaja, Risto Kolanen, Sami Muttillainen, Juha-Pekka Väisänen

Ei-äännet: 4

Verna Castren, Toivo Laitinen, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa

Tyhjä: 1

Timo Vuori



Poissa: 0

Puheenjohtajan ääni ratkaisi EI-ehdotuksen puolesta, jolloin Kolasen vastaehdotus raukesi.

Risto Kolanen, eriävä mielipide:

Mielestäni Kulttuuri- ja kirjastolautakunnan olisi pitänyt hyväksyä selostus Keskustakirjaston toiminnallisesta sisällöstä liittyen saunan rakentamiseen esittelijän ehdotuksen mukaan, koska se voi pahimmillaan uhata Keskustakirjaston aikataulua. Kirjallinen esittely kokoukselle on sinänsä aika niukkaa ja wau-arkkitehtuurin osalta ehkä mielipiteenomaista, mutta lautakunnan jäsenet saivat erikseen keskustakirjastoinfossa 13.2.2014 ja lautakunnan seminaarissa 24.2.2014 aiheesta riittävän esittelyn.

Esittelijä on hyvin tunnollisesti tulkinut edellisen lautakunnan, johon kuuluin, kokouksessaan 11.10.2011 tekemää hyvin väljää ponsiluontoista selvitystoivetta: "Lisäksi lautakunta katsoo, että tulisi vielä selvittää mahdollisuus sisällyttää julkinen sauna kirjaston tiloihin". Äänestin jäsen Lasse Liemolan kanssa esitystä vastaan jo silloin, koska selvitystoive vei mielestäni julkisen keskustelun fokusta väärään suuntaan yli 15 vuotta eläneessä hankkeessa, joka nyt perustellaan ei-kaupallisena julkisena tilana ja uudentyyppisenä kulttuuri- ja monitoimirakennuksena ydinkeskustan kaupallisten rakennusten keskellä. Liemolan eriävässä mielipiteessä luki, että "Sauna- ja kirjastokulttuurin yhdistäminen uudessa "Keskustakirjasto" -nimellä kulkevassa hankkeessa on tulevaisuuteen tähtäävälle mediakeskukselle kovin vieras funktio". Keskustakirjaston arkkitehtuurikilpailun voittajaehdotukseen sisältyi sauna vasta pyynnöstä kilpailun toisessa vaiheessa. Nyt saunaratkaisua on tutkittu tarkemmin, eikä se luontevasti asetu valitun ehdotuksen suunnitelmaan. Lisäksi julkisen saunan sisällyttäminen ei-kaupallisen kirjastotoiminnan yhteyteen ei ole kirjaston toiminnan kannalta mielekäs, esittely perustelee arkijärkisesti.

Keskustakirjasto on lähikirjastoja täydentävä ja Helsingin yleisen kirjaston keskuskirjastoroolia kehittävä uusi rakennus, jonka 96 miljoonan kustannusarviosta puuttuu yhä 16 miljoonaa. Valtio on mukana vain kertaluontoisesti itsenäisyyden juhluvuoden 2017–18 ponnistuksena. Yksityistä sponsorirahaa on etsitty. Lautakunta on vuosi sitten linjannut, että lähikirjastojen turvaaminen ja uusien alueiden lähikirjastojen, esim. Mellunmäkeen, on tärkeää.

Keskustakirjaston tulevaa rakentamista ei saa uhata pikkupoliittikkomaisella ehtojen asettelulla, jossa kulttuuripolitiikan



25.08.2015

peruslinjaus on lillukanvarsissa ja selvitysvaateesta kiinnipitäminen uhkaa koko hankkeen aikataulua. Tässä asiassa olisi hyvä luottaa arkkitehdin näkemykseen, jossa asiaa on selvitetty.

Sauna on suomalaisille ihmisille tärkeää, ja se on myös maailmalla yksi asia, josta meidät tunnistetaan. Ei ole silti, näillä esittelytiedoilla, itsetarkoitus, että sauna tulisi ehdottomasti sisällyttää uuteen rakennukseen.

Saunaan varatun tilan paikalle on mahdollista toteuttaa innostava ja luova tila kaikkien kävijöiden, ei vain maksavien saunavieraiden käyttöön. Suullisessa esittelyssä saunan ylläpitokustannusten on arvioitu kaatuvan kaupungin harteille. Helsingin kirjastotoimessa ei ole erityistä saunarakennus- ja ylläpitoasiantuntemusta. Töölönlahdella pitää olla luovaa elämää, ihmisten luontevaa liikkumista, ja mielellään sauna ja tanssilavamahdollisuus. Nyt sitä täyttävät kulttuurirakennukset ja Kallion ja Töölön kaupunginosien näköyhteyden peittävät korkeat toimistorakennukset radanvarressa.

Jos julkinen sauna halutaan elävöittämään aluetta, kannattaisi selvittää saunan mahdollisuutta osana kahvila/ravintolapaviljonkia, jonka voisi suunnitella vanhan makasiinifragmentin yhteyteen. Kaavan mukaan tämä olisi hyvin mahdollista, ja käyttäjäkustannukset jäisivät varmaan pienemmiksi. Päätöksenteko asiassa kuuluu muille kaupungin elimille kuin kulttuuri- ja kirjastolautakunnalle.

Sami Muttilainen, eriävä mielipide:

Mikäli keskustakirjasto aikanaan tulee, olisi yleisen bastun byggaminen keskustakirjaston läheisyyteen esim. makasiinien itkumuurin jäännöksiin tai Tölikän rantsuun skönen ääreen soveltuvampi idea. Se elävöittäisi rafloineen aluetta kokonaisuutena paremmin.

Keskustakirjastoa on markkinoitu kaikille avoimena tilana, pelkällä kirjastokortilla saunaan ei ole asiaa. Tilaussaunoja Stadissa riittää, toivottavasti tämä ei ole yksi muiden joukossa. Kuluttajaystävällinen hinta niin ettei Stadille koidu liikaa ylläpitokustannuksia ovat haaste. Vaikka pienet kivijalkayrittäjät ovatkin tervetulleita sopivassa suhteessa, ne eivät saa viedä liikaa avointa tilaa.

Jostain syystä saunaa ei huomioitu keskustakirjaston arkkitehtuurikilpailun yhteydessä, vaikka edellinen kirjastolautakunta oli sen kannalla. Lisäksi asiasta on tehty valtuustoaloite jo v. 2009. Keskustakirjaston budjetista puuttuu yhä 16 miljoonaa ja pelkästään muutoksen saaminen arkkitehtuuriseen luomukseen nostaa hintalappua entisestään.



25.08.2015

On hienoa, että kirjastoa kehitetään ja se on tulevaisuudessa muutakin kuin lukusali, mutta kun kirjastoa suunnitellaan enemmän saunan kuin kirjaston ehdoilla ollaan hukassa. Kirjasto ei tarvitse "hattaroita ja tekojäärataa." Kirjasto painii lähivuosina kirjastoverkon ja henkilöstöressurssien kanssa, niiden säilyminen ja tärkeys tuleekin huomioida ensisijaisesti

25.02.2014 Pöydälle

11.06.2013 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

kirjastotoimen johtaja
Tuula Haavisto

Lisätiedot

Anna-Maria Soininvaara, kirjastotoimen apulaisjohtaja, puhelin: 310 85400
anna-maria.soininvaara(a)hel.fi



§ 101

Keskustakirjaston, Sanomatalon ja Töölönlahdenkadun rajaaman aukion nimeäminen

HEL 2015-009200 T 10 03 07

Esitys

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta esitti kaupunkisuunnittelulautakunnalle ja sen kautta nimistötoimikunnalle Keskustakirjaston, Sanomatalon/Eero Erkon kadun ja Töölönlahdenkadun rajaaman aukion nimeämistä Sananvapauden aukioksi.

Keskustakirjasto avataan Kansalaistorin reunalle joulukuussa 2018. Sen läheisyydessä on useita median toimijoita ja eteläisenä naapurina toisen merkittävän tiedonvälitysorganisaation toimitalo. Keskustakirjasto, Sanomatalo ja Töölönlahdenkatu rajaavat kolmion, josta muodostuu kaupunkiin uusi aukio. Suurin osa aukiosta sijaitsee Keskustakirjaston tontilla (asemakaava nro 10920, kortteli 2014, 29.11.2013 yhdistetty tontti numero 5), ja se tullaan rakentamaan kiinteänä osana kirjastoa.

Sananvapaus ja siihen liittyvä oikeus tiedonsaantiin on perusarvo, jota yleiset kirjastot ovat Suomessa edustaneet ja puolustaneet perustamisestaan 1800-luvun loppupuolelta lähtien. Sensuuri on ollut yleisten kirjastojemme historiassa harvinainen poikkeus, eikä siitä ole nykypäiviltä näyttöä. Myös Sanomatalon edustama vapaa lehdistö ja muu media ovat suomalaisen yhteiskunnan olennaista perustaa. Sananvapautta painottava paikannimi sopisi erinomaisesti satavuotista itsenäisyyttä juhlistavan Keskustakirjasto-merkkihankkeen yhteyteen.

Aukion nimeäminen Sananvapauden aukioksi olisi kaupungilta kannanotto aikana, jolloin sananvapauden rajoja myös koetellaan yhteiskunnallisen keskustelun kiihtyessä.

Nimi Sananvapauden aukio liittyisi luontevasti myös jo vakiintuneeseen Kansalaistorin nimeen sekä merkittävän sananvapauden puolustajan mukaan nimetyn Eero Erkon kadun nimeen.

Aukiosta tulee vilkas risteyskohta, nimi ja sen viesti tavoittaisivat päivittäin tuhansittain ihmisiä. Keskustakirjaston päiväkävijämääräksi arvioidaan keskimäärin 10 000 henkeä, ja tälle aukiolle avautuva sisäänkäynti on arvioitu rakennuksen vilkkaimmaksi.

Nimi ja sen tuomat velvoitteet voidaan vielä ottaa huomioon jatkosuunnittelussa esimerkiksi luomalla aukiolle vapaan sanan foorumi.



Kaupunginkirjasto on tiedustellut Sanoma Oy:n näkemystä aukion nimeämisestä.

Ruotsiksi nimi olisi Yttrandefrihetsplatsen.

Käsittely

Tuula Haavisto: Esittelijä muutti ehdotustaan seuraavasti:

Kappaleen 2 alku uudessa muodossa:

Keskustakirjasto avataan Kansalaistorin reunalle joulukuussa 2018. Sen läheisyydessä on useita median toimijoita ja eteläisenä naapurina toisen merkittävän tiedonvälitysorganisaation toimitalo. Keskustakirjasto, Sanomatalo ja Töölönlahdenkatu rajaavat kolmion, josta muodostuu kaupunkiin uusi aukio.

Kappale 5 uudessa muodossa:

Nimi Sananvapauden aukio liittyisi luontevasti myös jo vakiintuneeseen Kansalaistorin nimeen sekä merkittävän sananvapauden puolustajan mukaan nimetyn Eero Erkon kadun nimeen.

Lautakunta hyväksyi esittelijän muutetun ehdotuksen yksimielisesti.

Esittelijä

kirjastotoimen johtaja
Tuula Haavisto

Lisätiedot

Tuula Haavisto, kirjastotoimen johtaja, puhelin: 310 85500
tuula.haavisto(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Otteet

Ote

Kaupunkisuunnittelulautakunta

Otteen liitteet

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Esitysehdotus

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta esittää kaupunkisuunnittelulautakunnalle ja sen kautta nimistötoimikunnalle Keskustakirjaston, Sanomatalon/Eero Erkon kadun ja Töölönlahdenkadun rajaaman aukion nimeämistä Sananvapauden aukioksi.

Keskustakirjasto avataan Kansalaistorin reunalle joulukuussa 2018. Sen naapurina on toisen merkittävän tiedonvälitysorganisaation



25.08.2015

Sanomatalo. Nämä rakennukset ja Töölönlahdenkatu rajaavat kolmion, josta muodostuu kaupunkiin uusi aukio. Suurin osa aukiosta sijaitsee Keskustakirjaston tontilla (asemakaava nro 10920, kortteli 2014, 29.11.2013 yhdistetty tontti numero 5), ja se tullaan rakentamaan kiinteänä osana kirjastoa.

Sananvapaus ja siihen liittyvä oikeus tiedonsaantiin on perusarvo, jota yleiset kirjastot ovat Suomessa edustaneet ja puolustaneet perustamisestaan 1800-luvun loppupuolelta lähtien. Sensuuri on ollut yleisten kirjastojemme historiassa harvinainen poikkeus, eikä siitä ole nykypäiviltä näyttöä. Myös Sanomatalon edustama vapaa lehdistö ja muu media ovat suomalaisen yhteiskunnan olennaista perustaa. Sananvapautta painottava paikannimi sopisi erinomaisesti satavuotista itsenäisyyttä juhlistavan Keskustakirjasto-merkkihankkeen yhteyteen.

Aukion nimeäminen Sananvapauden aukioksi olisi kaupungilta kannanotto aikana, jolloin sananvapauden rajoja myös koetellaan yhteiskunnallisen keskustelun kiihtyessä.

Nimi Sananvapauden aukio liittyisi luontevasti myös jo vakiintuneeseen Kansalaistorin nimeen.

Aukiosta tulee vilkas risteyskohta, nimi ja sen viesti tavoittaisivat päivittäin tuhansittain ihmisiä. Keskustakirjaston päiväkävijämääräksi arvioidaan keskimäärin 10 000 henkeä, ja tälle aukiolle avautuva sisäänkäynti on arvioitu rakennuksen vilkkaimmaksi.

Nimi ja sen tuomat velvoitteet voidaan vielä ottaa huomioon jatkosuunnittelussa esimerkiksi luomalla aukiolle vapaan sanan foorumi.

Kaupunginkirjasto on tiedustellut Sanoma Oy:n näkemystä aukion nimeämisestä.

Ruotsiksi nimi olisi Yttrandefrihetsplatsen.

Esittelijän perustelut

Maankäyttö- ja rakennuslain 55 §:n mukaan asemakaavassa määrätään kadun ja muun yleisen alueen nimi samoin kuin kunnanosan ja korttelin numero. Nämä tiedot voidaan muuttaa myös kunnan erillisellä päätöksellä siten kuin kuntalaissa säädetään kunnan päätöksenteosta. Kaupunkisuunnittelutoimen johtosäännön mukaan toimivalta nimen muuttamiseen on kaupunkisuunnittelulautakunnalla.

Esittelijä

kirjastotoimen johtaja
Tuula Haavisto



25.08.2015

Lisätiedot

Tuula Haavisto, kirjastotoimen johtaja, puhelin: 310 85500
tuula.haavisto(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Otteet

Ote

Kaupunkisuunnittelulautakunta

Otteen liitteet

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



§ 102

Kulttuurikeskuksen vuoden 2015 talousarvion 2. toteutumisennuste

HEL 2015-003623 T 02 02 01

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti merkitä kulttuuritoimen vuoden 2015 toisen toteutumisennusteen tiedoksi.

Esittelijä

kulttuurijohtaja
Stuba Nikula

Lisätiedot

Anna Mattila, yhteispalvelupäällikkö, puhelin: 310 29871
anna.mattila(a)hel.fi
Irene Mahlanen, taloushallintovastaava, puhelin: 310 79052
irene.mahlanen(a)hel.fi

Liitteet

1 Talousarvion toteutumisennuste 31.7.2015

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Talousarvion noudattamisohjeiden mukaisesti lautakunnalle on annettava neljännesvuosittain talousarvion toteutumisennuste. Kuluven vuoden toinen ennuste on tallennettu keskuskirjanpidon järjestelmään 21.7.2015.

Toteutumisennusteet käyttötaloudesta laaditaan talousarviokohdittain ja investoinneista talousarvion alakohdittain. Toiminnallisten tavoitteiden ennusteet laaditaan talousarviokirjan tarkkuustasolla.

Hallintokuntien tulee myös raportoida hallinnon ylimääräisen säästövelvoitteen toteutuminen ennusteiden yhteydessä. Kulttuurikeskuksen säästövelvoitteen arvioidaan toteutuvan laaditun talousarvion mukaisesti.

Kulttuurikeskuksella on neljä erillistä talousarviokohtaa, joiden ennusteet ovat seuraavat



25.08.2015

(1 000 e)	TP2014	TA2015	Tot2015 31.7.	Tot%	Ennuste 2015	Ero ennuste vrs TA
4 17 01						
Kulttuurikeskus						
Tulot	734,1	712,0	555,1	78%	876,0	164,0
Menot	13 165,3	13 199,0	8 059,8	61%	13 363,0	-164,0
Toimintakate	-12 431,2	-12 487,0	-7 504,7	60%	-12 487,0	0,0
4 17 02						
Savoy						
Tulot	804,0	508,0	369,1	73%	681,0	173,0
Menot	1 641,5	1 391,0	942,8	68%	1 564,0	-173,0
Toimintakate	-837,5	-883,0	-573,7	65%	-883,0	0,0
4 17 03						
Yhteisöjen tukeminen						
Menot	12 737,0	12 713,0	9 599,5	76%	12 713,0	0,0
4 17 04						
Avustukset teatterilain piiriin kuuluville ammattiteat tereille						
Menot	4 138,9	4 158,0	2 996,2	72%	4 158,0	0,0

Kulttuurikeskuksen ennusteen arvioidaan pysyvän maaliskuun ennusteen tasossa - talousarvion ennustetaan ylittyvän sekä tulojen, että menojen osalta 164 000 euroa. Ylitys syntyy opetus- ja kulttuuriministeriön myöntämällä avustussmäärärahoilla toteutettavasta hankkeesta Helsingin osallistava kulttuurityö ja Ilmiö X -kulttuurikurssit hankkeesta yhteistyössä opetusviraston kanssa.

Kulttuuripolitiikan osasto on saanut vuodelle 2015 opetus- ja kulttuuriministeriöltä 107 000 euron avustuksen Helsingin osallistavaan kulttuurityöhön. Tällä avustuksella voidaan järjestää Helsingin mallin mukaista toimintaa mm. seminaareja, taidetoimijoiden neuvontatilaisuuksia sekä erilaisia hankeklinoita.

Annantalo toteuttaa yhteistyössä opetusviraston kanssa Ilmiö X-kulttuurikurssit neljässä koulussa. Opetusvirasto maksaa sopimuksen mukaan kurssien tuottamisesta aiheutuvat kustannukset kulttuurikeskukselle 57 000 euroa.



25.08.2015

Näiden hankkeiden lisäksi opetus- ja kulttuuriministeriö myönsi 50 000 euroa Helsingin mallin kehittämiseen vuosille 2015–2016. Avustus myönnettiin momentilta Taiteen ja kulttuurin kehittämis- ja kokeilutoiminta sekä erityistehtävät kunnissa ja alueilla. Kulttuurikeskus on hakenut opetus- ja kulttuuriministeriöltä myös rahoitusta Helsinki Pekingissä hankkeelle. Näiden kahden uuden hankkeen tulo- ja menoarvot tälle vuodelle ennustetaan syyskuun ennusteen yhteydessä.

Lisäksi kulttuurikeskuksen talousarvioon sisältyy 80 000 euroa toiminnan tuloissa ja menoissa ulkopuolisin varoin rahoitettua toimintaa varten. Tämän määrärahan käytön edellytyksenä on, että vastaava summa saadaan ulkopuolisista rahoituslähteistä. Virasto on saanut ulkopuolista rahoitusta opetus- ja kulttuuriministeriöstä Annantalon lasten kulttuuritoimintaan.

Erillisillä talousarviotileillä jatkuvat lasten ja nuorten hyvinvointi/Lasu-hanke sekä lähiöprojektihankkeet.

Savoy-yksikkö (4 17 02)

Nettobudjetoidun Savoy-yksikön toimintakatteeksi vuodelle 2015 talousarviossa on vahvistettu –883 000 euroa. Toiminnasta aiheutuvat tulot ja menot ylittävät talousarviossa suunnitellun toimintavolyymin, kuitenkin niin, että Savoy-yksikön toimintakate ennustetaan toteutuvan talousarvion mukaisesti.

Avustukset (4 17 03, 4 17 04)

Yhteisöjen tukemiseen (12 713 000 e) ja teatterilain piiriin kuuluville ammattiteatterilain piiriin kuuluville ammattiteattereille (4 158 000 e) tarkoitetut määrärahat tullaan käyttämään kokonaisuudessaan.

Tavoitteet

Kulttuuritoimelle on vuodeksi 2015 vahvistettu kolme sitovaa tavoitetta. Suoritteiden ennuste on seuraava

	TP2014	TA2015	Tot2015 31.7.	Tot%	Ennuste 2015	Ero ennuste vrs TA
4 17 01						
Suoritettavat						
Taide- kulttuuriopetus erityisesti lapsille Opetustuntien määrä	15 394	12 000	11 673	97%	16 621	4 621
Kulttuuritoiminta toimipaikoissa Stoa, Vuotalo, Malmitalo, Kanneltalo, Annantalo ja						



25.08.2015

Caisa

Esitysten määrä saleissa	1 359	1 200	702	59%	1 305	105
--------------------------	-------	-------	-----	-----	-------	-----

4 17 02

Suoritetavoitteet

Savoy-teatterin ja
Esplanadin lavan esitykset
yhteensä

353	320	188	59%	333	13
-----	-----	-----	-----	-----	----

Investointiosa (8 09 20)

Investointihankkeita vuodelle 2015 ovat verkkosivujen ja opasteiden uusiminen. Kulttuuritaloissa uusitaan näyttämötekniisiä laitteita ja kehitetään tietotekniikan järjestelmiä. Malmitalon pienen salin tuolien uusiminen on myös ajankohtaista tänä vuonna.

Investointien ennuste on seuraava

(1 000 e)	TP2014	TA2015	Tot2015 31.7.	Tot%	Ennuste 2015	Ero ennuste vrs TA
8 09 20						
Investoinnit						
Tekniikan hankinnat	124,4	137,0	0,0		137,0	0,0
Tietotekniikan hankinnat	116,9	40,0	0,0		40,0	0,0
Muut hankinnat	93,7	129,0	0,0		129,0	0,0

Talousarvion toinen toteutumisennuste 2015 seurantatietoineen on esityslistan tämän asian liitteenä.

Esittelijä

kulttuurijohtaja
Stuba Nikula

Lisätiedot

Anna Mattila, yhteispalvelupäällikkö, puhelin: 310 29871
anna.mattila(a)hel.fi
Irene Mahlanen, taloushallintovastaava, puhelin: 310 79052
irene.mahlanen(a)hel.fi

Liitteet

1 Talousarvion toteutumisennuste 31.7.2015

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



25.08.2015

Yhpa/Kultj/1

Tiedoksi

Talous- ja suunnitteluosasto

Päätöshistoria

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 21.04.2015 § 59



§ 103

Kohdeavustusten myöntäminen, 7. jako

HEL 2015-008947 T 02 05 01 00

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti myöntää kohdeavustuksia seuraavasti:

Näyttämötaide:

Tämä on Prufilus -työryhmä 3 000 euroa

Tanssi:

Sooloja ja duettoja -työryhmä 3 000 euroa

Symposion-työryhmä 0 euroa

Musiikki:

Folkkia ikäihmisille -työryhmä 4 000 euroa

mbar oy 3 000 euroa

Kammari-työryhmä 0 euroa

Cleverman 0 euroa

Sound&Fury 0 euroa

Ympäristötaide:

Taideyhdistys LARU ART ry 3 000 euroa

Festivaalit:

Helsingin historiapäiväyhdistys ry- 3 000 euroa

Föreningen för Helsingfors historiedag

Muut:

Made in Pasila ry 1 500 euroa

Naa Naa Productions 3 000 euroa

Yhteensä

23 500 euroa



25.08.2015

Kaupungilla on oikeus periä avustus tai sen osa takaisin, mikäli avustuksen saaja ei noudata lautakunnan hyväksymiä avustusehtoja.

Symposion-työryhmälle ei myönnetä avustusta. Hanke toteutetaan yhteistyössä Savoy-teatterin kanssa.

Kammari-työryhmälle ei myönnetä avustusta. Hakemus on saapunut myöhässä.

Clevermanille ei myönnetä avustusta. Teoksella on ainoastaan yksi esitys Helsingissä. Kohdeavustusta ei myönnetä yksittäisiin konsertteihin.

Sound&Furylle ei myönnetä avustusta. Kohdeavustuksista ei myönnetä tappiotakuita eikä kohdeavustusta myönnetä yksittäisiin konsertteihin. Hakemus on saapunut myöhässä.

Helsingin historiapäiväyhdistys ry – Föreningen Helsingfors historiedagin avustus kohdennetaan tapahtuman musiikkiohjelmaan.

Naa Naa Productionsille myönnetään kohdeavustus Helsinki Night Market -tapahtumaan. Tapahtuma elävöittää Teurastamon aluetta.

Esittelijä

kulttuurijohtaja
Stuba Nikula

Lisätiedot

Veikko Kunnas, osastopäällikkö, puhelin: 310 37002
veikko.kunnas(a)hel.fi

Liitteet

1 Kohdeavustukset, 7. jako, liite

Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kulttuuri- ja kirjastolautakunta

Oikaisuvaatimusohje, kulttuuri- ja kirjastolautakunta

Otteet

Ote
Hakijat

Otteen liitteet
Oikaisuvaatimusohje, kulttuuri- ja kirjastolautakunta

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Postiosoite
PL 4700
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
kulttuuri@hel.fi

Käyntiosoite
Kalevankatu 6
Helsinki 10
<http://www.hel.fi/kulttuuri>

Puhelin
+358 9 310 37012
Faksi
+358 9 310 37009

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvnro
FI02012566



25.08.2015

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta on hyväksynyt kohdeavustusten jakoperiaatteet kokouksessaan 11.11.2014 §131. Lautakunta käsittelee kohdeavustuksia kaikissa kokouksissaan.

Kohdeavustuksiin on kulttuuri- ja kirjastolautakunnalla vuonna 2015 käytettävissä 736 943 euroa (2014; 811 900). Kohdeavustuksiin varatusta määrärahasta elokuun kokoukseen mennessä käytetty 635 023 euroa ja määrärahan käyttöprosentti on 86,2 (2014; 74,8). Kulttuuri- ja kirjastolautakunnalla on käytettävissä 101 920 euroa kohdeavustuksiin ennen tämän kokouksen päätöksiä.

Elokuun kokouksessa on käsiteltävänä 13 avustushakemusta, joista kahdeksalle hakijalle ehdotetaan myönnettäväksi avustusta yhteensä 23 500 euroa.

Hakemusten tarkemmat kuvaukset löytyvät listan liitteestä.

Esittelijä

kulttuurijohtaja
Stuba Nikula

Lisätiedot

Veikko Kunnas, osastopäällikkö, puhelin: 310 37002
veikko.kunnas(a)hel.fi

Liitteet

1 Kohdeavustukset, 7. jako, liite

Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kulttuuri- ja kirjastolautakunta

Oikaisuvaatimusohje, kulttuuri- ja kirjastolautakunta

Otteet

Ote
Hakijat

Otteen liitteet
Oikaisuvaatimusohje, kulttuuri- ja kirjastolautakunta

Tiedoksi

Taloushallintopalvelu-liikelaitos
Talous- ja suunnitteluosasto



§ 104

Kehittämisyavustukset vuodelle 2015

HEL 2015-000559 T 02 05 01 00

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi.

Lautakunta pitää tätä kehittämishanketta tärkeänä, mutta palauttaa esityksen uudelleen valmisteluun seuraavaan kokoukseen siten, että 1) Korjaamo Group Oy:n kaikki kunnallinen tuki selvitetään kirjallisesti yksityiskohtaisemmin lautakunnalle ja tehdään sitä kautta läpinäkyväksi ja 2) selvitetään kirjallisesti tarkemmin Art House - elokuvateatteritoiminnan tai festivaalien muuttuvat vaihtoehdot Helsingissä.

Käsittely

Palautusehdotus:

Risto Kolanen: Lautakunta pitää tätä kehittämishanketta tärkeänä, mutta palauttaa esityksen uudelleen valmisteluun seuraavaan kokoukseen siten, että 1) Korjaamo Group Oy:n kaikki kunnallinen tuki selvitetään kirjallisesti yksityiskohtaisemmin lautakunnalle ja tehdään sitä kautta läpinäkyväksi ja 2) selvitetään kirjallisesti tarkemmin Art House -elokuvateatteritoiminnan tai festivaalien muuttuvat vaihtoehdot Helsingissä.

Kannattaja: Juha-Pekka Väisänen

Lautakunta hyväksyi palautusehdotuksen yksimielisesti.

Esittelijä

kulttuurijohtaja
Stuba Nikula

Lisätiedot

Petri Rostedt, suunnittelija, puhelin: 310 32988
petri.rostedt(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Otteet

Ote
Hakija

Otteen liitteet
Oikaisuvaatimusohje, kulttuuri- ja



25.08.2015

kirjastolautakunta
Esitysteksti

Päätösehdotus

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päättää myöntää Kulttuurikeskus Korjaamolle 20 000 euron vuotuisen kehittämisavustuksen Kino Art House -teatterin perustamiseen ja kehittämiseen vuosille 2015–2017.

Esittelijän perustelut

Kehittämisavustuksen tavoite on mahdollistaa uudenlaisia toimintamalleja ja kulttuuritoimintaa katvealueilla sekä edistää alan toimijoiden yhteistyötä. Avustusta myönnetään helsinkiläisille taide- ja kulttuurialan rekisteröityneille yhteisöille lähtökohtaisesti kolmevuotisiin kehityshankkeisiin. Sitä voidaan myöntää myös kulttuurialan EU-hankkeille ns. vastinrahana. Lautakunta päätti kehityshankkeiden arviointikriteereistä kokouksessaan 11.11.2014 § 131.

Vuodelle 2014 kehittämisavustuksiin on varattu 244 000 euron määräraha lautakunnan kokouksessa 9.12.2014 § 145. Määrärahasta myönnettiin kehittämisavustuksia 224 000 eurolla lautakunnan kokouksessa 27.1.2015 § 16. Varattu osuus, 20 000 euroa, ei toteutunut.

Korjaamo Group Oy hakee kolmivuotista kehittämisavustusta Korjaamo Kino -elokuvateatterin perustamiseksi ja sen toiminnan kehittämiseksi. Tavoitteena on perustaa monisalainen Art House elokuvateatteri, joka tuottaa jokapäiväistä ohjelmistoa ja tarjoaa samalla toiminta-alustaa pääkaupungin keskeisille elokuvafestivaaleille. Korjaamo anoo 30 000 euron vuosittaista avustusta vuosille 2015–2017.

Art House elokuvien esitystilanne Helsingissä on heikko. Varsinaisia Art House elokuvateattereita on vain muutama, ja niiden remontit lähitulevaisuudessa huonontavat tilannetta entisestään. Samaan aikaan pääkaupunkiseudulla on vireää ja kehittyvää elokuvafestivaalitoimintaa (15 elokuvafestivaalia), ja ne keräävät toistasataatuhatta katsojaa. Elokuvateatterien perusohjelmiston tarjonta ei vastaa Art House -elokuvan kysyntää.

Korjaamo Group Oy Art House -elokuvateatteritoiminta käynnistyy festivaalivierailuilla elokuussa 2015 (Docpoint-festivaalin kanssa toteutettavat DocLounge -elokuvaillat). Täysimittaisesti toiminta käynnistyy vuoden 2016 tammikuussa. Elokuvateatteritoiminnalla on oma Art House -ohjelmaprofiili, jonka yhtenä painopistealueista on festivaaliyhteistyö.



25.08.2015

Elokuvatoiminta tulee galleriatoiminnan tilalle ja se täydentää ohjelmaprofiililtaan independent musiikin- ja vapaan kentän teatteritekijöihin painottuvaa ohjelmatoimintaa. Korjaamo Kino nostetaan brändinä Korjaamo Musiikin ja Korjaamo Teatterin rinnalle.

Elokuvatoiminnan pääsalina on entinen galleriatila, johon rakennetaan 125–140-paikkainen katsomo. Pääsaliin ohjelmoidaan 2–4 päivittäistä esitystä vuoden ympäri. Kulmasaliin ohjelmoidaan alkuvaiheessa viikonloppuihin painottuvaa ohjelmaa. Kulmasali on anniskelualue ja tarjoaa uuden rennon kokemuksen elokuvayleisölle.

Vuoden 2016, joka on ensimmäisen kokonainen toimintavuosi, kävijäennuste on 15 000 lipun ostanutta. Lippujen laskennallinen arvonlisäveroton keskihinta alennusten jälkeen on 9 euroa. Vuoden 2016 budjetoidut lipputulot ovat 135 000 euroa. Vuoden 2016 avustukset ovat suunnitelman mukaan 40 000 euroa, josta kaupungin osuus on 30 000 euroa. Vuoden 2016 kokonaistulot avustukset huomioiden ovat 175 000 euroa.

Kulttuuritehdas Korjaamon elokuvatoiminnan käynnistämiseen liittyvät investoinnit ovat investointibudjetin mukaan yhteensä 327 400 euroa. Suomen elokuvasäätiö on myöntänyt Korjaamo Kinon perustamista varten 200.000 euron avustuksen. Avustus voi olla korkeintaan 65 % investoinnin kokonaismäärästä. Korjaamon omarahoitusosuus on 120 000–130 000 euroa.

Tarkempi budjetti löytyy hankkeen toimintasuunnitelmasta. Hakemus kokonaisuudessaan on nähtävillä lautakunnan kokouksessa ja sitä ennen asian valmistelijalla.

Esittelijä

kulttuurijohtaja
Stuba Nikula

Lisätiedot

Petri Rostedt, suunnittelija, puhelin: 310 32988
petri.rostedt(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kulttuuri- ja kirjastolautakunta

Otteet

Ote
Hakija

Otteen liitteet
Oikaisuvaatimusohje, kulttuuri- ja kirjastolautakunta
Esitysteksti



Tiedoksi

Talous- ja suunnitteluosasto
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

Päätöshistoria

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 27.01.2015 § 16



25.08.2015

§ 105

Meri-Helsingin musiikkiopiston lisärahoituspyyntö musiikkiopiston toimintaan

HEL 2015-008907 T 02 05 01 00

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti, ettei Meri-Helsingin musiikkiopistolle myönnetä lisärahoitusta toimintaan vuodelle 2015, eikä korotusta 9.6.2015 § 90 kaupunginhallitukselle ja edelleen kaupunginvaltuustolle esitettyyn 50 000 euron toiminta-avustukseen vuodelle 2016.

Esittelijä

kulttuurijohtaja
Stuba Nikula

Lisätiedot

Reetta Sariola, kulttuurisuunnittelija, puhelin: 310 32987
reetta.sariola(a)hel.fi

Liitteet

1 Lisärahoituspyyntö Meri-Helsingin musiikkiopiston toimintaan

Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kulttuuri- ja kirjastolautakunta

Otteet

Ote
Hakija

Otteen liitteet
Esitysteksti
Oikaisuvaatimusohje, kulttuuri- ja kirjastolautakunta

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Meri-Helsingin musiikkiopisto anoo kulttuuri- ja kirjastolautakunnalta 20 000 euron lisärahoitusta musiikkiopiston toimintaan vuodelle 2015. Lisärahoitustarvetta perustellaan erityisesti lautakunnan kehittämisavustusrahoituksen päättymisellä, opiston päätoimipaikan tilojen äänieristysremonttoimisesta aiheutuneilla kustannuksilla sekä palkanmaksun ohjelmistovirheen tuottamilla oikaisemiskustannuksilla.



25.08.2015

Oppilaitos kertoo tehneensä säästötoimenpiteitä talouteensa, mutta ei ole toistaiseksi halunnut korottaa lukukausimaksujaan, koska oppilaitoksen mukaan oppilasmaksun korottaminen pudottaisi toiminnan piiristä juuri ne lapset ja nuoret, joille harrastus olisi tärkeä.

Lisärahoituksen lisäksi opisto anoo lautakuntaa korottamaan vuoden 2016 toiminta-avustusta kolmellakymmenellä tuhannella eurolla. Tätä perustellaan sillä, että oppilaitos pystyisi säilyttämään lukukausimaksut kohtuullisella tasolla ja turvaamaan laadukkaan opetuksen.

Meri-Helsingin musiikkiopisto on yksitoista vuotta toiminut yksityinen, kannatusyhdistyksen ylläpitämä musiikkioppilaitos. Opistolla on toimintaa yhdeksässä toimipisteessä eri puolilla merellistä Helsinkiä. Opetusta tarjotaan laajassa ja yleisessä oppimäärässä. Oppilaita on noin 600, ja oppilaitos työllistää viitisenkymmentä opettajaa. Opistolla toimii kolme big bändiä, joista 12–16-vuotiaiden Krunikka Star Big Band on UMO Jazz Orchestran kummiorkesteri. Opisto aloitti ensimmäisenä musiikkiopistona yhteistyön Helsingin kaupungin vanhuspalveluiden kanssa. Oppilaitos tarjoaa mm. seniorien musiikkikerhoja Riistavuoren palvelukeskuksessa. Toinen kerhoista on suunnattu dementiapotilaille. Lisäksi oppilaitos on järjestänyt Krunikan festarit - kaupunginosatapahtumaa, jota kulttuurikeskus on tukenut kaupunkikulttuuriavustuksin.

Oppilaitos on viime vuosina profiloitunut erityisesti yleisen oppimäärän sekä uudenlaisten opetusmenetelmien kehittäjänä. Oppilaitos on saanut vuosina 2009–2011 sekä 2012–2014 lautakunnan kehittämisavustusta 30 000 euroa vuodessa. Vuosien 2012–2014 kehittämisohjelmassa selvitettiin klassisen musiikin yleisen oppimäärän instrumenttiopintojen toteuttamista ryhmäopetuksena. Vuosien 2009–2011 kehittämisohjelmassa oppilaitos pilotoi erityisesti varhaisiän musiikkikasvatuksen opetusta osana päiväkotipäivää. Kehittämisrahojen päättymistä ei ole huomioitu osana oppilaitoksen vuosittaista toiminta-avustusta.

Kehittämisavustuksilla ei rahoiteta pitkäkestoista toimintaa. Oppilaitoksen toiminta-avustus vuodelle 2015 on 50 000 euroa. Pysyvätoiminnan suunnittelussa oppilaitoksen tulee mitoittaa toimintansa käytettävissä oleviin resursseihin. Lautakunnalla ei myöskään ole osoittaa määrärahoja kesken budjettikauden nousseisiin lisä- tai erillisrahoitustarpeisiin. Toiminta-avustuksen tasosta päätetään osana lautakunnan vuosittaista toiminta-avustusvalmistelua.

Meri-Helsingin avustukset, 1 000 euroa	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015



Kehittämisyavustus	30	30	30	30	30	30	-
Laitosten toiminta-avustus	-	-	-	40	50	50	50

Oppilaitoksen vastuulla on sopeuttaa toimintansa käytettävissä oleviin resursseihin, sekä löytää pitkäjähtäimen toimintamalli ja säästötoimet, joilla oppilaitos kykenee toimimaan vakiintuneesti. Oppilaitoksen toiminnan päättymisen vaikuttaisi satojen lasten ja heidän lähipiirinsä sekä yli viidenkymmenen opettajan elämään sekä supistaisi kulttuuritarjontaa monissa kaupunginosissa. Mikäli oppilaitoksen toiminta lakkaa, oppilaat voivat hakeutua oman tai lähialueensa muihin taiteen perusopetuksen oppilaitoksiin.

Esittelijä

kulttuurijohtaja
Stuba Nikula

Lisätiedot

Reetta Sariola, kulttuurisuunnittelija, puhelin: 310 32987
reetta.sariola(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Lisärahoituspyyntö Meri-Helsingin musiikkiopiston toimintaan

Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, kulttuuri- ja kirjastolautakunta

Otteet

Ote
Hakija

Otteen liitteet

Esitysteksti
Oikaisuvaatimusohje, kulttuuri- ja kirjastolautakunta



§ 106

Oranssin Koiran Teatteriyhdistys ry:n oikaisuvaatimus

HEL 2015-006120 T 02 05 01 00

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti hylätä Oranssin Koiran Teatteriyhdistys ry:n oikaisuvaatimuksen.

Käsittely

Vastaehdotus:

Sami Muttilainen: Esitän Oranssin koiran Teatteriyhdistyksen kesäteatterifestivaalille lisää 930 euroa avustusta. Oranssi koira on erinomainen esimerkki siitä, kuinka pienellä budjetilla ja yhdessä tehdään kaunista. Festivaali on ainutlaatuinen omassa lajissaan. Huomioiden yhdistyksen historian ja toiminnan avustus on erittäin kohtuullinen.

Kannattaja: Risto Kolanen

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Esitän Oranssin koiran Teatteriyhdistyksen kesäteatterifestivaalille lisää 930 euroa avustusta. Oranssi koira on erinomainen esimerkki siitä, kuinka pienellä budjetilla ja yhdessä tehdään kaunista. Festivaali on ainutlaatuinen omassa lajissaan. Huomioiden yhdistyksen historian ja toiminnan avustus on erittäin kohtuullinen.

Jaa-äännet: 5

Jaana Alaja, Jukka Relander, Johanna Sumuvuori, Johanna Sydänmaa, Timo Vuori

Ei-äännet: 3

Risto Kolanen, Sami Muttilainen, Juha-Pekka Väisänen

Tyhjä: 0

Poissa: 1

Päivi Storgård

Eriävä mielipide:

Sami Muttilainen:



25.08.2015

Ainutlaatuinen kolmipäiväinen teatterifestivaali, jossa yhdistyvät eri-ikäiset ihmiset ja tekemisen meininki. Elävää matalankynnyksen kaupunkikulttuuria leikkaa, liimaa, askartele periaatteella kaikille kaupunkilaisille. Rakkaudesta teatteriin.

Kaikille avointa kaupunkikulttuuria ulkoistetaankin yhä enemmän ihmisille itselleen. Karkkirahat ovat tiukassa joka puolella, mutta tässä tapauksessa kolmipäiväisen teatterifestivaalin kohdalla siitä ”säästettiin” 930 euroa. Samalla summalla kaupunginteatteriin kustannetaan suurin piirtein kynnysmatto. Kuinka kuvaavaa onkaan, että astuessaan seuraavaan ensi-iltaan virkamies voi pyyhkiä stiflansa juuri siihen..

Esittelijä

kulttuurijohtaja
Stuba Nikula

Lisätiedot

Ari Tolvanen, suunnittelija, puhelin: 310 37008
ari.tolvanen(a)hel.fi

Liitteet

1 Oranssin Koiran teatteri, oikaisuvaatimus, 17.6.2015

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, oikaisuvaatimuksen johdosta annettu päätös

Otteet

Ote

Oikaisuvaatimuksen tekijä

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus,
oikaisuvaatimuksen johdosta
annettu päätös

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Oranssin Koiran Teatteriyhdistys ry on hakenut kaupunkikulttuuriavustusta 2 540 euroa Katos! – harrastajateatterifestivaalin toteutukseen Harjun nuorisotalon pihassa 10.–12.6.2015. Hankkeelle myönnettiin 1 000 euron avustus 26.5.2015 käsittelyssä (kaupunkikulttuuriavustukset, 6. jako). Yhdistys on tehnyt päätökseen 18.6.2015 saapuneen oikaisuvaatimuksen, jossa haetaan avustussumman nostamista 1 930 euroon yhdistyksen taloudellisen ahdingon ratkaisemiseksi.



25.08.2015

Oranssin Koiran Teatteriyhdistys ry:n organisoimaa vapaiden ryhmien teatterifestivaalia pidettiin lähtökohdiltaan kannatettavana. Tuen tasoa arvioitaessa otettiin huomioon yleisen linjan lisäksi se, että myös nuorisoasiainkeskus oli mukana järjestelyissä. Ohjelma painottui vahvasti nuorten teatteriin, muun muassa Narrin ja Meriharjun leirien esityksiin. Hakemuksen jättöhetkellä 26.4. festivaalin ohjelma oli tarkentumaton erityisesti muiden kuin nuorten esitysten osalta. Kokonaisuutta arvioitaessa avustuksen suuruus on linjassa muiden vastaavien tapahtumien kanssa. Oikaisuvaatimus ei näin ollen anna aiheutta toimenpiteisiin.

Esittelijä

kulttuurijohtaja
Stuba Nikula

Lisätiedot

Ari Tolvanen, suunnittelija, puhelin: 310 37008
ari.tolvanen(a)hel.fi

Liitteet

1 Oranssin Koiran teatteri, oikaisuvaatimus, 17.6.2015

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, oikaisuvaatimuksen johdosta annettu päätös

Otteet

Ote

Oikaisuvaatimuksen tekijä

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus,
oikaisuvaatimuksen johdosta
annettu päätös

Päätöshistoria

Kulttuurikeskus Kulttuuripolitiikka Osastopäällikkö 26.05.2015 § 8



§ 107

Muut mahdolliset asiat

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta kiitti jäsen Risto Kolasen johdolla muihin tehtäviin siirtyvää puheenjohtajaa Johanna Sumuvuorta yhteisistä vuosista lautakunnassa sekä loistavasti toimineesta yhteistyöstä hänen kanssaan. Kaikki kokouksen läsnäolijat yhtyivät kiitoksiin.

Esittelijä

kulttuurijohtaja
Stuba Nikula

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päättää merkitä tiedoksi muuta mahdolliset asiat.

Esittelijä

kulttuurijohtaja
Stuba Nikula

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



25.08.2015

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 96, 97, 98, 100, 101, 102, 104 ja 107 §:t.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua tai täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

2

MUUTOKSENHAKU HANKINTAPÄÄTÖKSEEN

Pöytäkirjan 99 §.

Tähän päätökseen tyytymätön asianosainen voi hakea päätökseen muutosta vaatimalla hankintaoikaisua tai tekemällä valituksen markkinaoikeudelle taikka molemmat.

OHJEET HANKINTAOIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

Oikaisuvaatimusaika

Asianosaisen on esitettävä vaatimus 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta ratkaisusta.

Muutoksenhaku markkinaoikeuteen ei estä vaatimasta hankintaoikaisua.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksiannon tapahtuneen myöhemmin.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon viimeistään määräjän viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.



25.08.2015

Jos määrääjän viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolta hankintaoikaisua vaaditaan, on Helsingin kaupungin kulttuuri- ja kirjastolautakunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)

(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)

(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)

(09) 310 13703 (Sivistystoimi)

(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Hankintaoikaisuvaatimus pannaan vireille kirjallisesti ilmoittamalla

- hankintayksikön päätös tai muu ratkaisu, johon hankintaoikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi.

Sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on mainittava oikaisua vaativan nimi sekä tarvittavat yhteystiedot asian hoitamiseksi. Jos oikaisua vaativan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on joku muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava myös tämän nimi sekä tarvittavat yhteystiedot.

Oikaisuvaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin oikaisua vaativa haluaa vedota vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.



25.08.2015

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

VALITUSOSOITUS MARKKINAOIKEUDELLE

Valitusaika

Valitus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksiannon tapahtuneen myöhemmin.

Hankintaoikaisun vireilletulo ei vaikuta siihen määräaikaan, jonka kuluessa asianosaisella on oikeus hakea muutosta valittamalla markkinaoikeudelle.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusviranomainen

Valitus tehdään markkinaoikeudelle.

Markkinaoikeuden asiointiosoite on seuraava:

Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI
Sähköpostiosoite: markkinaoikeus@oikeus.fi
Faksinumero: 029 56 43314
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5
Puhelinnumero: 029 56 43300



25.08.2015

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle

Ilmoitus valituksen tekemisestä hankintayksikölle

Valittajan tai hänen edustajansa on ilmoitettava kirjallisesti hankintayksikölle asian saattamisesta markkinaoikeuden käsiteltäväksi. Ilmoitus on toimitettava viimeistään silloin, kun hankintaa koskeva valitus toimitetaan markkinaoikeudelle.

Ilmoitus on tehtävä osoitteeseen:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783



25.08.2015

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13
Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)
(09) 310 13703 (Sivistystoimi)
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

Odotusaika

EU-kynnysarvot ylittävien hankintojen osalta hankintasopimus voidaan tehdä aikaisintaan 21 päivän kuluttua siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätöksen ja valitusosoituksen tiedoksi.

Oikeudenkäyntimaksu

Markkinaoikeus perii asian käsittelystä maksua 244 euroa.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

3

OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

Pöytäkirjan 103 (Oikaisuvaatimusohje, kulttuuri- ja kirjastolautakunta) ja 105 §:t.

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.



25.08.2015

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkipäivä, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupungin kulttuuri- ja kirjastolautakunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)

(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)

(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)

(09) 310 13703 (Sivistystoimi)

(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä



25.08.2015

- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

4

VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 106 §.

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Valitusoikeus

Päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksella vain se, joka on tehnyt alkuperäistä päätöstä koskevan oikaisuvaatimuksen.

Mikäli alkuperäinen päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa tähän päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksella myös

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet



25.08.2015

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi

Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI

Faksinumero: 029 56 42079

Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5

Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä



25.08.2015

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 97 euron oikeudenkäyntimaksun.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)
(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.



25.08.2015

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta

Johanna Sumuvuori
puheenjohtaja

Miska Toiviainen
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu

Juha-Pekka Väisänen

Johanna Sydänmaa

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu.

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin
kirjaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 02.09.2015.